



# St. Joseph Church

A Catholic Community

## Sunday Mass

5:00 p.m. • English (Saturday Vigil)  
7:00 p.m. • Español (Vigilia de sábado)

## Sunday • Domingo

6:00 a.m. - English	12:30 p.m. - English
7:15 a.m. - Español	2:15 p.m. - Español
9:00 a.m. - Español	4:00 p.m. - Español
10:45 a.m. - English	6:00 p.m. - Español
	8:00 p.m. - Español

**Segundo Domingo Ordinario**  
19 de enero de 2025

## Daily Mass

8:00 a.m. • Bilingual (Monday through Saturday)  
5:00 p.m. • Español (lunes a viernes)

## Confessions

Monday - Friday: 6:00 p.m. - 7:00 p.m.  
Saturday: 2:00 p.m. - 5:00 p.m.

## Clergy

Fr. Arturo Velasco · Pastor  
Fr. Kamil Ziolkowski · Associate Pastor  
Fr. Everardo Monroy · Associate Pastor  
Deacon Pedro de Leon · Deacon  
Deacon Antonio Catalan · Deacon  
Fr. Gustavo Castillo · St. John's Seminary · Weekend Support

## Eucharistic Adoration

Exposition of the Blessed Sacrament  
Monday through Friday from 8:30am - 5:00pm  
Saturday from 8:30pm to 5:30am on Sunday

Exposición del Santísimo Sacramento  
lunes a viernes de 8:30am - 5:00pm  
sábado de 8:00pm - domingo 5:30am

## Parish Center Hours

Monday through Friday · lunes a viernes  
9:00 a.m. - 8:15 p.m.

Saturday & Sunday · sábado y domingo  
9:00 a.m. - 2:45 p.m.

## Weekly Offering

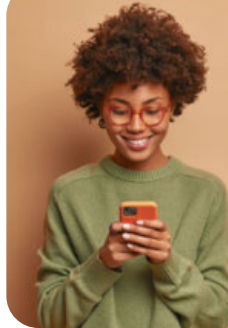
### The Baptism of the Lord

January 12, 2025  
Collection: \$24,750.00



We thank you for your generosity!

## Follow us on social media!



**Update**  
**\$9,505.00**

Donated during the  
month of December.

## Our Parish Needs

50% of all funds raised up to goal, will remain with our parish to address the following needs:

- Madonna Plaza
- Church Interior Bathrooms
- Interior of Parish Hall & Hall Kitchen remodel
- Redahan Hall modernize the hall kitchen

## Necesidades de nuestra parroquia

El 50% de todos los fondos recaudados permanecerán con nuestra parroquia para ayudar con las siguientes necesidades:

- Plaza Madonna
- Baños interiores de la iglesia
- Interior del salón parroquial y la cocina del salón remodelar Redahan Hall renovar la cocina del pasillo



## Librería San Pablo

**323-215-1541**

*(Located in the Madonna Plaza)*

### Store Hours · Horario

Monday - Saturday: 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

Sunday: 8:00 a.m. - 6:00 p.m.



We happily  
welcome our newly  
baptized to our  
Parish community!

Adrian Ortiz Alvarado  
Ernesto Lorenzo Flores  
Karina Rodriguez

## Sunday Gospel Reflection

A friend invited me to an invitation-only wine-tasting event. There were over two hundred varieties of wine. Having no idea how to approach such a massive selection, I wandered aimlessly among the tables, sipping this and that. At the end of the evening my friend asked if I had tried some of the exceptionally expensive wines. I hadn't. "The really good stuff disappears first," he said. "My man, you missed out on some amazing vino." I was so disappointed. I wasted my chance for amazing once-in-a-lifetime wine. The wine I tasted was, well, blah.



Don't we often feel a similar disappointment in life? I missed this or that opportunity. If only I had known. Optimism sputters and fades. The glory days are gone. The chances, it seems, for the really great things in life come and go so quickly. Then they are gone forever. The good stuff goes first. Then life is just blah.

Not so with the Lord Jesus. In Jesus' miracle at the wedding at Cana, the steward of the feast says, "Everyone serves good wine first, and then...an inferior one" (John 2:10). That's the natural downward progression of life. The good stuff disappears quickly. But he says of the groom (who symbolizes Jesus), "But you have kept the good wine until now." This is the ever-improving trajectory of the realm of God's grace. With Jesus, the "good wine" of divine love, hope and peace gets better as our journey of faith progresses. Where are your greatest disappointments? Don't give in to the lie that the really good stuff is gone. Tell Jesus you've run out. Then learn how to taste that amazingly good wine, because he saves the best until now. — Father John Muir ©LPi

## Questions of the Week

**Gospel Question:** After all the wine was consumed, Jesus turned water into wine for the bride and groom at the wedding. When have you received an unexpected gift from someone?

**1st Reading Question:** Isaiah spoke of God's delight in Jerusalem and desire to see Israel as His spouse. What married couples do you know who genuinely take delight in each other?

**2nd Reading Question:** Paul taught the Corinthians that the gifts of the Holy Spirit to individuals are meant to benefit and unify the community. What gifts do you have that you think benefit others? ©LPi

## Reflexión del Evangelio

Estemos listos o no lo estemos, hemos llegado al Tiempo Ordinario. Se ha terminado la Navidad. Ahora, el Evangelio de cada domingo nos va ir presentando la imagen de Jesús en su vida pública. Jesús nos presenta el Reino de Dios con una fiesta, una boda. Y con esto cambia el sentido de lo puritano y se rompen algunos protocolos de la Ley. Las tinajas llenas de agua esperaban,

sin saberlo, convertirse en el primer milagro de Jesús de transformar el agua en vino. La nota de alegría, de festejar y disfrutar es una noticia alegre. Jesús, nos muestra que, a pesar de lo duro de la vida, del sufrimiento y los fracasos, existe una esperanza. ¿Cómo podemos ponerle una chispa de alegría a nuestra fe? ¿Se te ocurre algo para disfrutar con Jesús en la fiesta de su Reino?

Asimismo, existe la otra enseñanza, la de María, la Madre de Jesús, que estuvo atenta en aquella fiesta y se dio cuenta que no había vino. Ella supo poner el problema en manos de Aquel que lo resolvería. Y dio la siguiente instrucción: "Hagan lo que él les diga" (Juan 2:5); e inmediatamente, desapareció totalmente de la escena, dejando en Jesús todo el protagonismo. ¿Qué debo aprender de María? Que ella nos lleva a Jesús y que cada vez que haga una buena acción, las personas le reconozcan a Él y yo desaparezca. ©LP

## Preguntas de la Semana

**Pregunta del Evangelio:** Después de que se consumió todo el vino, Jesús convirtió el agua en vino para la novia y el novio en la boda. ¿Cuándo has recibido un regalo inesperado de alguien?

**Pregunta de la 1ª lectura:** Isaías habló del deleite de Dios en Jerusalén y del deseo de ver a Israel como su esposa. ¿Qué parejas casadas conoces que realmente se deleiten el uno en el otro?

**Pregunta de 2ª lectura:** Pablo enseñó a los corintios que los dones del Espíritu Santo a las personas están destinados a beneficiar y unificar a la comunidad. ¿Qué dones tienes que crees que benefician a otros? ©LPi



## Second Collection

There is a second collection this weekend, January 19, in support to the Solidarity Fund for the Church in Africa and Latin America. Although the Church in Africa and Latin America is growing, many still lack access to basic resources and pastoral care. The Solidarity Fund supports pastoral projects to build the capacity of the Church and foster lasting peace and reconciliation across a continent often marked by division and tension.

## Segunda Colecta

Este fin de semana hay una segunda colecta para apoyar al Fondo de Solidaridad para la Iglesia en África y Latino America. Aunque la Iglesia está creciendo, muchos aún carecen de acceso a los recursos básicos y a un cuidado pastoral. El Fondo de Solidaridad financia proyectos pastorales para incrementar la capacidad de la Iglesia y fomentar una paz y reconciliación duraderas en un continente que a menudo está marcado por divisiones y tensiones.

## ¡Comencemos el Año con Renovación Espiritual!

En este nuevo año, te invitamos a profundizar en tu fe y a caminar juntos en un proceso de crecimiento espiritual. En Enero 2025, nuestro ministerio se reunirá para reflexionar, aprender y fortalecer nuestra relación con Dios y nuestra relación matrimonial y familiar.

**Temas del mes de Enero:  
7pm en el salón Guadalupe**

25 de enero: "El si de María Fortaleza para el Matrimonio" Predicador: Julie Santiago

31 de enero: "Ser peregrino de la esperanza"  
Predicador: Isaías Pedro



¡No pierdas la oportunidad de iniciar el año más cerca de Dios y en comunidad con tus hermanos!

# Cena Baile

El Ministerio de Matrimonios los Invita a disfrutar de una noche romántica y cena baile.

**8 de febrero**

**5:00 p.m. - 11:00 p.m.**

**\$75.00 por pareja · Salón Redahan**

Cena baile con el grupo los de Gorra y mensaje de motivación para las parejas y más sorpresas

Cupo limitado · No niños · No personas solas

Información: 310-675-2785  
310-283-3639 · 310-679-1130

**Iglesia San José**  
11901 Acacia Ave. Hawthorne, CA 90250

## King & Queen Contest

The Parish is exploring the idea of having a King and Queen contest for next year's Parish Fiesta, but we need the help of those who have participated or have any experience in this to help for a new committee. If you have any experience and would like to help organize this, please stop by the Parish Center and leave your information.

## Concurso Rey y Reina

La Parroquia está explorando la idea de tener un concurso de Rey y Reina para la Fiesta Parroquial del próximo año, pero necesitamos la ayuda de aquellos que han participado o tienen alguna experiencia en esto para ayudar a formar este nuevo comité. Si tiene alguna experiencia y le gustaría ayudar a organizar esto, pase por el Centro Parroquial y deje su información.



# SAINT JOSEPH

# OPEN HOUSE

**SUN 1/26/25 12-2PM**

***A Catholic community school serving  
Hawthorne since 1928***

We're thrilled to welcome prospective families to Saint Joseph School!  
Discover what makes our school truly special.  
Meet our inspiring educators  
Tour our vibrant classrooms that support student growth  
Explore the creativity and critical thinking of students  
Ask questions and receive enrollment information

**ASSESSMENT DAY 3/1/25**



**Schedule your child's assessment  
with Mrs. Hernandez**

**(310) 679-1014**

## 'Called to be instruments' in the California wildfires

### Archbishop José Gomez

My brothers and sisters. These are difficult and challenging days for our city and county and our local Church. As we pray, the wildfires keep burning around us and, as we know, the damage continues to be devastating. Thousands of our neighbors have lost everything: their homes and livelihoods, their parishes and schools, and their communities.



We are reminded today how precious every life is, and how fragile. We are reminded also that we are brothers and sisters, that each of us – we all belong to the family in God. In times like this, we can be tempted to question God's love for us, to wonder where he is while good people are suffering.

Why does God let evil things happen? Why does he allow natural disasters like wildfires and hurricanes, and earthquakes and floods? There is no easy answer. But that doesn't mean that there are no answers.

We hear the answer in the Gospel today. Let us listen again to the words of Jesus: "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor ... to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind; to let the oppressed go free, and to proclaim a year acceptable to the Lord."

Jesus comes into the world, as we know, to bring good news, to bring the glad tidings of God's love. He comes into our world as the love of God made manifest, as the love of God in human flesh. Jesus told us that there is not a sparrow that falls from the sky that God does not know about and care about. And then he reminds us: You are worth more than many sparrows.

Brothers and sisters, you are loved by God, so much so that he gave his only Son for us. You are worth the price of God's own Son.

In times like this, we need to remember this beautiful truth. We don't know why these disasters happen. But we do know that Our Father holds this world, and each of our lives, in his loving hands. And we do know that everything he does, he does out of love for us, and for our salvation. It is not an easy answer, but it is the truth. Because God has loved us first, we can love as we have been loved, and we can love as he has loved us.

So my brothers and sisters, love is what is asked of us in this moment – in this challenging moment. As St. John tells us today: "Whoever loves God must also love his brother."

In this moment, God is calling each of us to be the instruments through which he shows his love and compassion and care to those who are suffering. We must be the ones who bring comfort to our neighbors in this time of disaster. And we must be the ones also who stand by their side and help them to rebuild and go forward with courage and faith and hope in God. Let us pray for them.

Let us also pray for our firefighters and first responders. Let us feel first that love of God for each of us, then the call to love our brothers and sisters who are suffering in a very special way during this time. Let's renew our commitment in this holy Eucharist. Let us always feel the love of God in our lives and help other people to feel the love of God and also feel our love for each one of them, especially now when they are suffering. And may our Blessed Mother Mary, the Queen of Angels, be a mother to all us. ©AngelusNews

## Thank you!

Thank You! St. Margaret's Center's staff wishes to thank all of the St. Joseph's parishioners who donated toys to our Christmas Program for low-income families that took place on December 21st at Lennox Middle School. The amount of toys donated was truly awesome! The families were touched by the outpouring of generosity that made their holiday truly memorable. In all 500 families, with nearly 1,000 children were assisted with your donations of toys & gift cards. May God bless you all in 2025 for your generous support!

## ¡Gracias!

¡Muchas Gracias! El personal del Centro de Sta. Margarita desea agradecer a todas los feligreses de San Jose que donaron a nuestro Programa de Navidad para familias de bajos ingresos que se llevó a cabo el 21 de diciembre en Lennox Middle School. La gran cantidad de juguetes estaba increíble! Las familias se sintieron conmovidas por la gran generosidad que hizo que su Navidad fuera realmente memorable. En total 500 familias, con cerca de 1,000 niños, fueron asistidas con sus donaciones de juguetes y tarjetas de regalo. ¡Que Dios los bendiga a todos en el Año Nuevo, por su generoso apoyo!

## ¿Por qué hacemos eso?

### Días Santos

**Pregunta:** ¿Por qué algunas diócesis trasladan los días santos, o ni siquiera los celebran? ¿No hace todo el mundo lo mismo?

**Respuesta:** La respuesta corta es no, no todo el mundo hace lo mismo. Aunque la iglesia es universal, hay muchas costumbres locales y santos que cada país, a veces solo una región, honrará. Por ejemplo, los días festivos y los días patronales pueden no ser días festivos importantes en el calendario uni-

versal de la iglesia, pero se celebran como tales en un solo lugar. Los días santos de precepto son de la misma manera. La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos tiene cierta discreción en la elección de los días que mejor reflejan la experiencia y la historia de la iglesia local.

Otra razón por la que ciertas fiestas se trasladan es una razón práctica. Con un clero limitado, o una gran dificultad para que la gente llegue a Misa, el día de la fiesta puede trasladarse a un domingo. El razonamiento es que, si una fiesta significativa debe ser parte de la celebración de la iglesia, entonces es mejor hacerlo en un domingo cuando la gente y el clero estén disponibles, en lugar de tratar de encajarla en un día en que uno o ambos no puedan estar allí.

La Navidad y la Inmaculada Concepción se observan siempre como días de precepto. En los Estados Unidos celebramos seis días santos de precepto. También hay otros días especiales y se clasifican, por orden de importancia, como solemnidad, fiesta, memorial y memorial opcional.  
©LPi



## Shining Lights: Seek and Save

A Panel Discussion on Human Trafficking

"Those whom man enslaves. God sets free."  
Taken from a Prayer to St. Bakhita

Saturday, February 15, 2025 • 9am-12pm  
Our Lady of Grace Catholic Church  
5011 White Oak Avenue Encino, CA. 91316

Goals:

- Knowledge and Awareness of Human Trafficking
- What is the role of the Church?
- What is the role of an individual?



## Prayers for Wildfires

Please keep praying for all those suffering in the wildfires sweeping through southern California. My heart goes out to our neighbors who have lost their homes and livelihoods. Let's pray for them and let's pray for our firefighters and first responders. May God keep all of our brothers and sisters safe and bring end to these fires! – Archbishop Gomez



# AMOR POR TECO FOUNDATION

Si ya no lo usas,

# Donalo

## COLECTA DE ROPA Y CALZADO

If you no longer use it,

### Donate it

### CLOTHES AND SHOE DRIVE

**January 19, 2025**

**8:00am - 4:00pm**

**School Parking Lot**





# Mass Intentions

## Saturday, January 18

### 5:00 PM

Hector Orozco • †  
David Wallin • †  
Conception Velasquez • †  
John Henry Comitz • †  
Ruperta Esguerra • †  
Leroy Scranton • †  
Antonio y Alfonso Orozco • †

### 7:00 PM

Guadalupe & Felix Fletes • †  
Fidel Cárabez Rincón • †  
Francisca y Francisco Alfaro • †  
Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †  
Silvina Castillo • †  
Magdalena Rodriguez • †  
Jose Millan • †  
Dionicio Jimenez • †  
Maria Guerra • †  
Juan Carlos Espinoza • †

## Sunday, January 19

### 6:00 AM

Pilar Maldonado • †

### 7:15 AM

Maria De Lourdes Vidrio Monroy • †  
Elizabeth Fuentes • Acción de Gracias  
Isabel Cabezas • Salud

### 9:00 AM

Teodoro Vasquez • †  
Francisco Javier Hernandez Ruiz • †  
Sandy y Genaro Magdaleno • †  
Tomas, Pascual, & Juan Huerta • †  
Pascual Huerta • †  
Juan Huerta • †  
Jose Vega • †  
Sandra Adriana Nava • †  
Bryan Antonio Nava • †  
Angel Ramos • †  
Rafael Ramses • †  
Juana Revolorio • †  
Agustin Cabrera • †  
Ana Hernandez • †  
Demetrio Leon • †  
Filadelfo Barillas • †  
Tomas Contreras • †  
Dominga Hernandez • †  
Adan Davila • †  
Mariana Revolorio • †

### 10:45 PM

Chiamaka Igwebuike • Prayer  
Ugonna Igwebuike • Prayer

John Henry Comitz • †  
Leo Dan • †  
Roberto Mayorga Sr. • †  
Luis Ruben Hernandez • †

### 12:30 PM

### 2:15 PM

Teresa Campos • †  
Enrique Ramirez • †  
Adela Avila • †  
Silvestre Espinoza • †  
Porfirio Aleman • †  
Jesus Francisco Maldonado • †  
Maria Lopez • †  
Luis y Alfredo Vargas • †  
Ofelia Luna • †  
Maria De Lourdes Vidrio Monroy • †  
Crispin Gonzalez • †  
Baudelia Marquez Amoral • †  
Hilania Gomez Baylon • †  
Victorio Casillas • †

### 4:00 PM

Luis Ajanel • †

### 6:00 PM

Leonila Castorena • †  
Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †  
Magdaleno Moreno • †  
Maria Castro • †  
Erick Salazar • †  
Kevin Rueda • †

### 8:00 PM

Luis & Maria Antonia Machuca • Oracion

## Monday, January 20

### 8:00 AM

Josefa Roda • Thanksgiving  
Efren Barro • Birthday  
Maria Elena Villalpando • †

### 5:00 PM

Porfirio Aleman • †  
Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †  
Kevin Lopez • Cumple 15 años  
Jose Alfredo Lopez • Cumpleaños

## Tuesday, January 21

### 8:00 AM

Baltazar Gutierrez • †  
Michael Colmenares • †

### 5:00 PM

Porfirio Aleman • †  
Ramiro Miranda • †

Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †  
Carlos Garcia Fernandez • †  
Maria Jose De Garcia • †  
Carlos Garcia Murguey • †  
Carmen Victoria Garcia • Salud  
Silvina Castillo • †  
Michael Colmenares • †  
Daniel Macias • †

## Wednesday, January 22

### 8:00 AM

### 5:00 PM

Tránsito Hernández • †  
Silvia Ortiz • †  
Donna Lee • †  
Ramon Felix • †  
Porfirio Aleman • †  
Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †

## Thursday, January 23

### 8:00 AM

Delia Balabat • †  
Alfronso Jacobo • †  
Irma Rodriguez • †  
Juan Jacobo • †

### 5:00 PM

Alfonso Maximo • †  
Rosario Patino • †  
Neri Barron • †  
Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †  
Alejandra Ramirez • Salud  
Ildelfonso y Evangelina Gomez • †  
Miguel Angel Gomez • †  
Daniel Salas • †

## Friday, January 24

### 8:00 AM

### 5:00 PM

Luis Robles • Cumpleaños  
Fermin y Juliana Acuña • †  
Donato y Aurelia Muñoz • †  
Gilmer Alexander Marroquin Arredondo • †  
Daniel Reynoso • †  
Nicolas Ulloa • †

## Saturday, January 25

### 8:00 AM

## ¿Sabia Usted?

**Pequeñas medidas para la seguridad de los niños**  
 Ser un adulto de confianza es algo más que tomar algunas clases sobre prevención de abusos y rellenar las respuestas correctas. Los adultos que modelan comportamientos saludables son un buen ejemplo para los niños y les ayudan a distinguir a los adultos seguros de los que no lo son. Acciones básicas pueden ayudar a construir una comunidad más segura como: llevar puesto el cinturón de seguridad, obedecer las normas escolares y las directrices de los ministerios, y actuar de forma que apoya a los niños. Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS® "Modeling healthy behaviors" (Pequeñas medidas para la seguridad de los niños) en [lacatholics.org/did-you-know](http://lacatholics.org/did-you-know).

## Did you know?

### Small actions to take for child safety

Being a safe adult is more than just taking some classes on abuse prevention and filling in the right answers. Adults who model healthy behaviors are a strong example for children, helping them distinguish safe from unsafe adults. Basic actions, like wearing a seatbelt, obeying school rules and ministry guidelines, and always acting in a way that supports children can help build a safe community. For more ideas, read the VIRTUS® article "Modeling healthy behaviors" at [lacatholics.org/did-you-know](http://lacatholics.org/did-you-know).



## Parish Sick List

Agapito Ceja	Jesus Cano	Ramon Rodriguez
Angelica Vilchez	John Henry Comitz	Rhea Garalde
Barit Snyder	Juan Carlos Valles	Rosa Maricela Vasquez
Bella Montalvo	Marcos Caamal	Sally-An Thomas
Carlos Cabrera	Mario Ajanel	Salma Archila
Carolyn Torres	Marta Rodriguez	Tiesha Kelley
Catherine Highland	Martha Tolentino	Vincent Delgadillo
Christina Gonzalez	Mary Frink	Wayne Lawless
Edward Duncan	Maurice Marvin Nicklay	Wilbert Arias
Elizabeth Gordon	Najee Ellis	
Francisca Baeza	Norma Gamboa	

## Reuniones de Ministerios

### Lunes

Al-Anon · 10:00am · Salón de la Inmaculada  
 Divina Misericordia · 7:00pm · Salón San José  
 Hombres de Valor · 7:00pm · Salón San Juan  
 Mujeres de Fe · 7:00pm · Salón Redahan  
 San Judas Tadeo · 7:00pm · Salón Redahan

### Martes

AA · 7:00pm · San Juan  
 Clases Pre-Bautismales · 7:00pm · Salón Guadalupe

### Miércoles

Legión de María · 4:30pm · Salón San Juan  
 AA · 7:00pm · Casa de la Providencia  
 Virgen del Carmen · 7:00pm · Plaza Madonna

### Jueves

Al-Anon · 7:00pm · Casa de la Providencia

### Viernes

Rosario del Espíritu Santo · 12:00pm · Salón Guadalupe  
 Señor de Esquipulas · 7:00pm · Plaza Madonna  
 Ministerio de Matrimonios · 7:00pm · Salón Guadalupe  
 Pueblo de Alabanza · 7:00pm · Salón Redahan  
 Soldiers of Christ (Grupo Juvenil) · 7:00pm · Salón San José  
 Señor de los Milagros · 7:00pm · Plaza Madonna

### Sábado

Al-Anon · 9:30am · Salón de la Inmaculada  
 Santo Domingo de Guzmán · 1<sup>er</sup> y 3<sup>er</sup> sábado del mes  
 después de la Misa de 7:00pm dentro de la Iglesia

# CONEXION LEGAL

Juan Rodriguez

☎ 310-697-6571

CONECTANDO A NUESTRA  
COMUNIDAD CON LOS MEJORES  
ABOGADOS



**ACCIDENTES DE AUTO**  
MOTO - UBER/LYFT - BICICLETA

# G&R

CUSTOM CABINETRY

**GABRIEL ESTRADA**  
(310) 622-3417

Hablamos Español  
• FREE Estimates •

# Veronica's Day Care



Specializing in bringing  
day to day care  
to your child

**Veronica I. Chavez**  
Lic # 197413071

3823 West 106th St. • Inglewood CA

**(310) 673-2557**  
daycarebyveronica@gmail.com

Open 7 days a week.  
Hours of operation vary for children  
between 1m-13 yrs

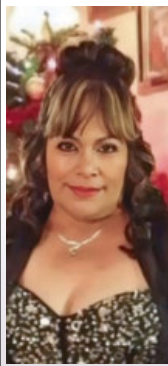
Abierto 7 días a la semana. Horas de  
operación varían para niños  
de 1m-13 años



**Rice  
Center**  
Torrance  
FD 1113

TRADITIONAL FUNERALS  
CREMATION  
PRE-PLANNING

310-792-7599  
LAfuneral.com



**Irene T. Orozco – Senior Counselor**

Parishioner/Feligresa LIC. CES 3981

310-487-6120 | iorozco@inglewoodpark.org

Representando: Inglewood Park Cemetery,  
Roosevelt Memorial Park Cemetery

- Proteja su familia hoy
- Planes económicos antes de la necesidad.
- Pagos mensuales • Precios bajos
- Beneficios • Propiedad transferible
- Información gratuita

Free Pre-Need information



**Hydrafacial**  
**Only 99\$**

Less acne.  
More glow.

Book Now 4242372072



**Edgar Amaral**  
**GENERAL CONTRACTOR**

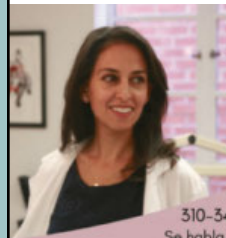
Parishioner Se Habla Español  
amaralsconstruction.com

**Building Additions • Remodels**  
**Roofing • Concrete**

☎ (310) 710-5790

amarals.construction.corp

amaral.construction.corp@gmail.com



**POLISHED**  
DENTAL & ORTHODONTICS

**\$89**

new patient exam, x-rays, cleaning

in Hawthorne

310-349-1980  
Se habla español



Photo & video Services

323-304-2490

# AB Action Realty

## Francisco Higuera

Lic #00962153

Independent Broker | Notary Public | REALTOR®

(310) 675-9312 Office  
(310) 261-3422 Cell  
(310) 675-2691 Fax  
francisco9312@aol.com

Offering  
In Home  
Services

13666 Hawthorne Blvd. Ste. #5  
Hawthorne, CA 90252

**GEO'S MOBILE**  
Auto paint repair & Restoration  
**323-799-3863**  
Paint Correction/Restoration  
Buff/Polish • Spot/Water Damage  
Headlight Restoration



**SAL CORREA**  
ADVANCE PLANNING ADVISOR

LIC. 0M61169

Cell (310) 987-1104 E-Mail scorrea@ghmp.com

LA PLANIFICACION PREVIA ES UN ACTO DE AMOR, UN REGALO GENEROSO PARA  
SU FAMILIA Y AMIGOS QUE LES PERMITIRA SENTIR SU DUELO CON MAS PAZ Y  
TRANQUILIDAD.

ASEGURE LOS PRECIOS DE HOY MIENTRAS HACE SUS PAGOS MENSUALES. EVITE  
LA CARGA FINANCIERA INESPERADA Y PERMITAME AYUDARLO Y A PROTEGER A  
SU FAMILIA DEL AUMENTO DE COSTOS DE CEMENTERIO Y FUNERARIA.



**Leylany's Decor**

Avoid the stress and let us plan your next event!  
**Flower arrangements | Tent  
draping, decorations, etc...**

Paquetes disponibles para  
cualquier evento!

**310-625-7018**

Se Habla Espanol

**Tanner's Sewing & Vacuum**

- Venta de machinas nuevas y usadas
- Reparaciones de máquinas de coser, aspiradoras y lámparas
- Afilado de cuchillos y tijeras

Clases de costura disponible para niños y adultos

6230 W 87th St. • Westchester, CA  
**310-670-2429**

ESCANEE EL CÓDIGO QR

Miele SEBO IRICCAR Husqvarna VIKING PFAFF baby lock



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Joseph Church, Hawthorne, CA

B 4C 05-4004



REALTYONEGROUP UNITED

ANA ORELLANA

Lic#: 01933397

ana@anaorellana.com

310.220.7224



LAW OFFICES OF JOHN MIKHAIL

• Car Accident Attorney

Abogado de Accidentes de carro

• Uber Accidents

Accidentes de Uber

• Workers' Compensation Attorney

Abogado de Compensación de Trabajadores



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis Se Habla Español

Pursuant To Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

Cruz Aqua Water & Ice

Purified & Alkaline Water

Open 8am - 7pm,

Sun. 9am -6pm

Delivery Service

(310) 848-8840

Money Transfer

Keys

Water Accessories

14617 1/2 Prairie Ave.

Lawndale, CA 90260

Parishioner



OMEGA MILLWORK & Door Company

puertas cerraduras y molduras

310-562-0571



Law Offices Of

Miguel A. Manzo

310-227-8595

www.attorneymanzo.com

ATTORNEY ABOGADO



FREE CONSULTATION • CONSULTA GRATIS

- BANKRUPTCY
- IMMIGRATION
- ACCIDENTS
- BANCARROTA
- INMIGRACION
- ACCIDENTES

We are a debt relief agency! • Somos una agencia de alivio de deudas!

310-227-8595

"Yo El Abogado Manzo, lo Atenderé personalmente con su caso."

Solutions for All Your Electrical Needs

Local Company - Free Estimates Remodeling and New Construction

José Luis Bedolla License # C-10 1096159 Call for FREE estimate: (323) 301-5701



THUNDER ELECTRIC

We Provide Everything You Need to Succeed

Have you always wanted to be your own boss but didn't know where to start? Our "business-in-a-box" gives you everything you need to get your own business up and running in less than a month!

¿QUIERES PROTECCIÓN, PERMISO Y PAPELES?\*

¡Yo quiero que el próximo MILAGRO SEA EL TUYO!™



ESCANEA y AGENDA tu consulta.

LLAMA AHORA AL (626) 884 4749

Abogada Alexandra Abogada de Inmigración

Los resultados varían. Se requiere una consulta para determinar si su caso califica. Este tipo de servicios migratorios e inmigración y sus respectivas acciones legales El uso de la palabra milagro no garantiza, promueve, ni garantiza el resultado de su caso. Se requiere que el abogado interesado pueda realmente hacer milagros.

PROGRAMACIÓN CATÓLICA ES ONE TV/RADIO

"UNA CONEXIÓN CON DIOS"

CANAL ABIERTO 56.2 TV KBOC LOS ANGELES

CANAL ABIERTO 49.2 TV KNXT FRESNO, CA

1460 AM LOS ANGELES

1670 AM SAN BERNARDINO E INLAND EMPIRE

1040 AM SAN DIEGO Y TULUANA

1430 AM VALLE IMPERIAL Y MEXICALI

880 AM GONZALES, CA.

97.3 FM SALINAS, CA

540 AM CARMEL VALLEY Y SALINAS



Escanea este CÓDIGO QR para ingresar a nuestro sitio web



www.elsembrador.org | (773) 777-7773

CATÓLICO CONTENT & MEDIA, LLC www.jesucristo.com

Escanea este CÓDIGO QR para ingresar a nuestro sitio web



Create a Life You Never Want to Retire From

Join Us Today and See for Yourself!

santushasouza.com

Pray to End Artificial Birth Control Jeremiah 1:5



State Farm

Protection with a personal touch

Lucy Gomez Insurance Agy Inc

Bus: 310-974-8200

Insurance License #6003567

Get a quote



Where LA Catholics Go to Stay Connected.

ANGELUS

Subscribe today for just \$30.00 \$19.95

Two easy ways to order: AngelusNews.com/Bulletin | 844-245-6630



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

(213) 637-7801 CatholicCM.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Joseph Church, Hawthorne, CA

A 4C 05-4004